

五、課程學習計劃：

第一學年

科目	學時	學分
英語	180	5
專業英語	36	1
微觀經濟學	54	3
組織管理原理	54	3
營銷管理	54	3
跨國公司管理學	54	3
財務管理學	54	3
宏觀經濟學（選修）	36	2
中國民商法（選修）	36	2
科技哲學（選修）	36	2
市場研究（選修）	36	2
國際營銷學（選修）	36	2

第二學年

科目	學時	學分
人力資源管理（選修）	36	2
管理信息系統（選修）	36	2
管理會計（選修）	36	2
現代金融理論與實務（選修）	36	2
經營戰略（選修）	36	2

備註：畢業學分要求不少於30分。

第三學年

科目	學時	學分
學位論文及答辯		

六、開課日期：二零零一年十一月

* 按照八月十六日第41/99/M號法令第十條規定，就讀本課程而成績及格者，並不排除以後須根據七月二十六日第39/93/M號法令之規定及關於學歷認可之其他法例對相應之學位、文憑或證書作正式之確認。

5. Plano de estudos do curso:

1.º Ano

Disciplinas	Horas	Créditos
Língua Inglesa	180	5
Língua Inglesa Profissional	36	1
Microeconomia	54	3
Princípios de Gestão Organizacional	54	3
Gestão de Vendas	54	3
Gestão de Companhias Multinacionais	54	3
Gestão Financeira	54	3
Macroeconomia (optativa)	36	2
Direito Civil e Comercial Chinês (optativa)	36	2
Filosofia Científica e Tecnológica (optativa)	36	2
Análise do Mercado Financeiro (optativa)	36	2
Marketing Internacional (optativa)	36	2

2.º Ano

Disciplinas	Horas	Créditos
Gestão de Recursos Humanos (optativa)	36	2
Sistemas de Informação para Gestão (optativa)	36	2
Contabilidade de Gestão (optativa)	36	2
Finanças Modernas — Teoria e Prática (optativa)	36	2
Estratégia Operacional (optativa)	36	2

Nota: O número de créditos exigidos para a conclusão do curso não pode ser inferior a 30 unidades.

3.º Ano

Disciplinas	Horas	Créditos
Elaboração e Defesa da Dissertação		

6. Data de início do curso: Novembro de 2001.

* Nos termos do disposto no artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 41/99/M, de 16 de Agosto, a frequência, com aproveitamento, do presente curso não exclui a necessidade de posterior confirmação formal do correspondente grau académico, diploma ou certificado, nos termos previstos pelo Decreto-Lei n.º 39/93/M, de 26 de Julho, e demais legislação relativa ao reconhecimento de habilitações académicas.

終審法院

公告

澳門特別行政區立法會議員的
直接選舉和間接選舉結果

二零零一年九月二十三日舉行了澳門特別行政區立法會議員的直接選舉和間接選舉。鑒於在法定期限內沒有提起司法上訴，現根據由第3/2001號法律通過的《澳門特別行政區立法會選舉法》

TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Proclamação

Resultado da Eleição dos Deputados à Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de Macau por Sufrágio Directo e Indirecto

Realizada a eleição, por sufrágio directo e indirecto, dos deputados à Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de Macau no dia 23 de Setembro de 2001 e atendendo que, decorrido o prazo legal, nenhum recurso contencioso tives-

第一百三十六條第二款的規定，確定選舉的總核算結果，並宣佈獲選的候選人。

二零零一年十月四日於終審法院

代終審法院院長 朱健

se sido interposto, fixam-se os resultados de apuramento geral da eleição e proclama os candidatos eleitos nos termos do artigo 136.º, n.º 2, da Lei Eleitoral para a Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de Macau aprovada pela Lei n.º 3/2001.

Tribunal de Última Instância, aos 4 de Outubro de 2001. — O Presidente do Tribunal, substituto, *Chu Kin*.

直接選舉 Sufrágio Directo

各投票區域的結果 Resultados por área de votação

	澳門 Macau	氹仔 Taipa	路環 Coloane	澳門特別行政區 R.A.E. Macau
投票分站數目 N.º de secções de voto	152	8	3	163
選民總數 Eleitores distribuídos	150311	8140	1362	159813
已投票選民 Votantes	77890 %	4954 60.86%	800 58.74%	83644 52.34%
無投票選民 Não votantes	72421 %	3186 39.14%	562 41.26%	76169 47.66%
空白票 Votos em branco	481 %	58 1.17%	11 1.38%	550 0.66%
廢票 Votos nulos	1957 %	111 2.24%	48 6.00%	2116 2.53%
有效票 Votos validamente expressos	75452 %	4785 96.59%	741 92.63%	80978 96.81%
各候選名單得票數目 Número de votos obtidos por cada lista de candidatura				
第 1 組——根在澳門提名委員會 Lista 1 — MS-E	1321 %	221 4.62%	27 3.64%	1569 1.94%
第 2 組——親民協會 Lista 2 — AJP	2000 %	178 3.72%	38 5.13%	2216 2.74%
第 3 組——新希望 Lista 3 — NE	3971 %	530 11.08%	50 6.75%	4551 5.62%
第 4 組——中層人仕同盟 Lista 4 — VCMM	788 %	76 1.59%	13 1.75%	877 1.08%
第 5 組——民主新澳門 Lista 5 — ANMD	15687 %	1203 25.14%	71 9.58%	16961 20.95%
第 6 組——娛職聯誼會 Lista 6 — AEA	4931 %	232 4.85%	7 0.94%	5170 6.38%
第 7 組——民權協進會 Lista 7 — ADC	163 %	71 1.48%	3 0.40%	237 0.29%
第 8 組——澳門旅遊娛樂文化促進會 Lista 8 — APCRTM	2233 %	122 2.55%	5 0.67%	2360 2.91%

	澳門 Macau	氹仔 Taipa	路環 Coloane	澳門特別行政區 R.A.E. Macau
第9組——職工同盟	677	21	2	700
Lista 9 — UO	% 0.90%	0.44%	0.27%	0.86%
第10組——浩然朝陽促進會	790	50	10	850
Lista 10 — Hou In Chio Ieong	% 1.05%	1.04%	1.35%	1.05%
第11組——澳門民主民生協進會	1173	69	8	1250
Lista 11 — ADBSM	% 1.55%	1.44%	1.08%	1.54%
第12組——同心協進會	12444	471	75	12990
Lista 12 — UPD	% 16.49%	9.84%	10.12%	16.04%
第13組——繁榮澳門同盟	9319	630	67	10016
Lista 13 — CODEM	% 12.35%	13.17%	9.04%	12.37%
第14組——群力促進會	10455	579	242	11276
Lista 14 — UPP	% 13.86%	12.10%	32.66%	13.92%
第15組——澳門社會經濟改革促進會	9500	332	123	9955
Lista 15 — ARSEM	% 12.59%	6.94%	16.60%	12.29%

直接選舉

Sufrágio Directo

獲選的候選人

Candidatos eleitos

得票的排序 Ordem de votos obtidos	獲選的候選人 Candidatos eleitos	得票 Votos obtidos	候選名單 Lista de candidatura	名單內的次序 Ordem na lista
1	吳國昌 Ng Kuok Cheong	16961.0	第5組——民主新澳門 Lista 5 — ANMD	1
2	關翠杏 Kwan Tsui Hang	12990.0	第12組——同心協進會 Lista 12 — UPD	1
3	梁慶庭 Leong Heng Teng	11276.0	第14組——群力促進會 Lista 14 — UPP	1
4	周錦輝 Chow Kam Fai David	10016.0	第13組——繁榮澳門同盟 Lista 13 — CODEM	1
5	張立群 Vitor Cheung Lup Kwan	9955.0	第15組——澳門社會經濟改革促進會 Lista 15 — ARSEM	1
6	區錦新 Au Kam San	8480.5	第5組——民主新澳門 Lista 5 — ANMD	2
7	梁玉華 Leong Iok Wa	6495.0	第12組——同心協進會 Lista 12 — UPD	2
8	容永恩 Iong Weng Ian	5638.0	第14組——群力促進會 Lista 14 — UPP	2
9	鄭康樂 João Bosco Cheang	5170.0	第6組——娛職聯誼會 Lista 6 — AEA	1
10	Jorge Manuel Fão	5008.0	第13組——繁榮澳門同盟 Lista 13 — CODEM	2

直接選舉
Sufragio Directo

議席的分配
Mandatos atribuídos

候選名單 Lista de candidatura	得票 Votos obtidos	除一 Div 1	除二 Div 2	除四 Div 4	除八 Div 8	所得議席數目 Mandatos atribuídos
第 1 組——根在澳門提名委員會 Lista 1 — MS-E	1569	1569	784.5	392.25	196.125	
第 2 組——親民協會 Lista 2 — AJP	2216	2216	1108.0	554.00	277.000	
第 3 組——新希望 Lista 3 — NE	4551	4551	2275.5	1137.75	568.875	
第 4 組——中層人仕同盟 Lista 4 — VCMM	877	877	438.5	219.25	109.625	
第 5 組——民主新澳門 Lista 5 — ANMD	16961	16961	8480.5	4240.25	2120.125	2
第 6 組——娛職聯誼會 Lista 6 — AEA	5170	5170	2585.0	1292.50	646.250	1
第 7 組——民權協進會 Lista 7 — ADC	237	237	118.5	59.25	29.625	
第 8 組——澳門旅遊娛樂文化促進會 Lista 8 — APCRTM	2360	2360	1180.0	590.00	295.000	
第 9 組——職工同盟 Lista 9 — UO	700	700	350.0	175.00	87.500	
第 10 組——浩然朝陽促進會 Lista 10 — Hou In Chio Ieong	850	850	425.0	212.50	106.250	
第 11 組——澳門民主民生協進會 Lista 11 — ADBSM	1250	1250	625.0	312.50	156.250	
第 12 組——同心協進會 Lista 12 — UPD	12990	12990	6495.0	3247.50	1623.750	2
第 13 組——繁榮澳門同盟 Lista 13 — CODEM	10016	10016	5008.0	2504.00	1252.000	2
第 14 組——群力促進會 Lista 14 — UPP	11276	11276	5638.0	2819.00	1409.500	2
第 15 組——澳門社會經濟改革促進會 Lista 15 — ARSEM	9955	9955	4977.5	2488.75	1244.375	1

間接選舉
Sufrágio Indirecto

投票結果
Resultados de votação

選舉組別 Colégio eleitoral	僱主利益 Interesses empresariais		勞工利益 Interesses laborais		專業利益 Interesses profissionais		慈善、文化、 教育及體育利益 Interesses assistenciais, culturais, educacionais e desportivos	
票站總數 Número de secções de voto	1		1		1		3	
選民總數 Eleitores distribuídos	53		54		44		474	
有權投票的選民 Votos a que têm direito	423		343		305		2344	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%	N.º	%
具證明書的選民 Eleitores credenciados	423	100.00%	343	100.00%	305	100.00%	2344	100.00%
已投票選民 Votantes	292	69.03%	277	80.76%	212	69.51%	1443	61.56%
無投票選民 Não votantes	131	30.97%	66	19.24%	93	30.49%	901	38.44%
空白票 Votos em branco	9	3.08%	8	2.89%	18	8.49%	38	2.63%
廢票 Votos nulos	4	1.37%	8	2.89%	6	2.83%	59	4.09%
有效票 Votos validamente expressos	279	95.55%	261	94.22%	188	88.68%	1346	93.28%
唯一名單得票數目 Número de votos obtidos por lista única								
澳門僱主利益聯會提名委員會 OMKC	279	100.00%						
僱員團體聯合提名委員會 CCCAE			261	100.00%				
澳門專業利益聯會提名委員會 OMCY					188	100.00%		
豐盛文康協進會 DCAR - Macau Saudável							1346	100.00%

間接選舉
Sufrágio Indirecto

獲選的候選人
Candidatos eleitos

唯一名單 Lista única	名單內的次序 Ordem na lista	獲選的候選人 Candidatos eleitos	得票 Votos obtidos
僱主利益選舉組別 Colégio eleitoral dos interesses empresariais			
澳門僱主利益聯會提名委員會 OMKC	1	曹其真 Susana Chou	279
	2	許世元 Hoi Sai Iun	139.5
	3	高開賢 Kou Hoi In	69.75
	4	鄭志強 Cheang Chi Keong	34.875
勞工利益選舉組別 Colégio eleitoral dos interesses laborais			
僱員團體聯合提名委員會 CCCAE	1	劉焯華 Lau Cheok Va	261
	2	唐志堅 Tong Chi Kin	130.5
專業利益選舉組別 Colégio eleitoral dos interesses profissionais			
澳門專業利益聯會提名委員會 OMCY	1	崔世昌 Chui Sai Cheong	188
	2	歐安利 Leonel Alberto Alves	94.0
慈善、文化、教育及體育利益選舉組別 Colégio eleitoral dos interesses assistenciais, culturais, educacionais e desportivos			
豐盛文康協進會 DCAR - Macau Saudável	1	陳澤武 Chan Chak Mo	1346
	2	馮志強 Fong Chi Keong	673.0

間接選舉
Sufrágio Indirecto

議席的分配
Mandatos atribuídos

唯一名單 Lista única	得票 Votos Obtidos	除一 Div 1	除二 Div 2	除四 Div 4	除八 Div 8	所得議席數目 Mandatos atribuídos
僱主利益選舉組別 Colégio eleitoral dos interesses empresariais						
澳門僱主利益聯會提名委員會 OMKC	279	279	139.5	69.75	34.875	4
勞工利益選舉組別 Colégio eleitoral dos interesses laborais						
僱員團體聯合提名委員會 CCCAE	261	261	130.5			2
專業利益選舉組別 Colégio eleitoral dos interesses profissionais						
澳門專業利益聯會提名委員會 OMCY	188	188	94.0			2
慈善、文化、教育及體育利益選舉組別 Colégio eleitoral dos interesses assistenciais, culturais, educacionais e desportivos						
豐盛文康協進會 DCAR — Macau Saudável	1346	1346	673.0			2



印務局

Imprensa Oficial

每份價銀二十二元正

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 22,00